

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Двадцать третья сессия  
Женева, 4–8 февраля 2013 г.**

### **КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДОКУМЕНТОВ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

#### **I. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ К ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

1. В нижеследующем документе кратко излагаются документы, которые были подготовлены или которые должны быть подготовлены к двадцать третьей сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет» или «МКГР») по состоянию на 18 января 2013 г. Каждый из этих документов, равно как и любые дополнительные документы, по мере подготовки их окончательного варианта будут помещаться на веб-сайте по адресу: <http://www.wipo.int/tk>.

#### **WIPO/GRTKF/IC/23/1 Prov.2: Проект повестки дня двадцать третьей сессии**

2. В этом документе содержатся пункты повестки дня, предлагаемые Комитету для рассмотрения, и он представляется Комитету для возможного принятия.

WIPO/GRTKF/IC/23/2: Аккредитация некоторых организаций

3. В данном документе приводятся названия, контактные данные, а также излагаются цели и задачи организаций, которые обратились в Комитет с просьбой об аккредитации в качестве наблюдателей ad hoc на нынешней и последующих сессиях Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/23/3: Участие коренных и местных общин: Добровольный фонд

4. В 2005 г. Генеральная Ассамблея ВОИС учредила «Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин». Это решение было принято на основе документа WO/GA/32/6, в который в сентябре 2010 г. Генеральная Ассамблея ВОИС внесла изменения и в котором устанавливаются цели и порядок функционирования Фонда. В данном документе сообщается о назначении членов Консультативного совета Фонда и описываются усилия Секретариата по мобилизации ресурсов для пополнения Фонда. Наряду с этим документом в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4 распространяется информационная записка, в которой содержатся сведения о полученных взносах и бенефициарах Фонда.

WIPO/GRTKF/IC/23/4: Сводный документ, касающийся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов

5. На своей двадцатой сессии, состоявшейся 14–22 февраля 2012 г., Комитет свел существующие предложения в единый текст, озаглавленный «Сводный документ, касающийся интеллектуальной собственности и генетических ресурсов». Этот текст был составлен на основе документов WIPO/GRTKF/IC/20/4, WIPO/GRTKF/IC/20/5, WIPO/GRTKF/IC/20/6, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/4, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/8, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/9, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/10, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/11, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/12, WIPO/GRTKF/IC/20/INF/13 и WIPO/GRTKF/IC/20/INF/14.

WIPO/GRTKF/IC/23/5: Совместная рекомендация по генетическим ресурсам и ассоциируемым традиционным знаниям

6. На двадцатой сессии МКГР, состоявшейся 14-22 февраля 2012 г., «Комитет принял к сведению представленную «Совместную рекомендацию по ГР и ассоциируемым ТЗ» (WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev.) и предложил ее авторам представить ее повторно, если они сочтут это целесообразным, к следующей сессии Комитета, посвященной теме ГР». Исходя из этого решения Комитета авторы документа WIPO/GRTKF/IC/20/9 Rev. представили совместную рекомендацию повторно в качестве рабочего документа двадцать третьей сессии.

II. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ К ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/1 Prov.: Список участников

7. Проект списка участников будет распространен на двадцать третьей сессии МКГР.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/2 Rev: Краткое содержание документов

8. Настоящий документ подготовлен в качестве неофициального справочника по документации Комитета.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/3: Проект программы двадцать третьей сессии

9. Во исполнение просьбы Комитета, высказанной на его десятой сессии, в этом документе представлена примерная программа работы и указано возможное время рассмотрения каждого из пунктов повестки дня. Данный проект программы носит лишь ориентировочный характер, а фактическая организация работы Комитета будет определяться его Председателем и членами в соответствии с правилами процедуры.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/4: Добровольный фонд для аккредитованных местных и коренных общин: Информационная записка о взносах и заявках на получение финансовой поддержки

10. В этом документе содержится информация о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных местных и коренных общин, которая должна представляться Комитету. Правила представления такой отчетности изложены в Приложении к документу WO/GA/32/6 в том виде, в каком они были одобрены на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС и изменены ею в сентябре 2010 г. В частности, в нем приводится информация о полученных или объявленных взносах и фактической финансовой поддержке, оказанной представителям аккредитованных местных и коренных общин.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/5: Добровольный фонд для аккредитованных местных и коренных общин: Решения, принятые Генеральным директором в соответствии с рекомендациями, вынесенными Консультативным советом

11. С помощью этой записки Комитет будет проинформирован о решениях в отношении финансирования, которые Генеральный директор примет в соответствии с рекомендацией, которую Консультативный совет Добровольного фонда для аккредитованных местных и коренных общин, возможно, примет с учетом итогов двадцать третьей сессии МКГР.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/6: Информационная записка для дискуссионной группы местных и коренных общин

12. Во исполнение решения Комитета, принятого на его седьмой сессии, каждая сессия МКГР начинается с заседания дискуссионной группы под председательством одного из представителей местных общин. Такие заседания состоялись в начале предшествующих 14 сессий Комитета. В каждом случае представители местных и коренных общин выступали с презентациями, посвященными опыту и озабоченностям их общин в области ТВК, ТЗ и ГР или конкретным темам, связанным с переговорами в рамках МКГР. Эти презентации доступны на веб-сайте ВОИС по адресу: [http://www.wipo.int/tk/en/ngoparticipation/ind\\_loc\\_com/index.html](http://www.wipo.int/tk/en/ngoparticipation/ind_loc_com/index.html). В данном документе описываются предлагаемые практические мероприятия к заседанию дискуссионной группы в рамках двадцать третьей сессии МКГР.

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/7 Rev.: Отчет об осуществлении видов деятельности, указанных в Кластере С («Возможные варианты взаимосогласованных условий справедливого и равноправного совместного пользования выгодами»)

13. На своей девятнадцатой сессии «Комитет обратился к Секретариату с просьбой доработать и, по мере необходимости, регулярно обновлять перечень видов деятельности, указанных в Кластере С («Возможные варианты взаимосогласованных

условий справедливого и равноправного совместного пользования выгодами») и представлять Комитету соответствующую информацию на каждой его сессии».

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/8: Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

14. На своей девятнадцатой сессии «Комитет предложил Секретариату обновить глоссарии, содержащиеся в документах WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 ("Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и традиционным выражениям культуры"), WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 ("Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и традиционным знаниям") и WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 ("Глоссарий ключевых терминов, относящихся к интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам"), объединив их в едином документе и опубликовав этот глоссарий в качестве информационного документа к следующей сессии Комитета».

WIPO/GRTKF/IC/23/INF/9 и WIPO/GRTKF/IC/23/INF/9 Add.: Ресурсы, доступные на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражениям культуры и генетическим ресурсам

15. На своей двадцатой сессии Комитет предложил Секретариату подготовить информационный документ, содержащий краткое описание ресурсов, доступных на веб-сайте ВОИС по традиционным знаниям, традиционным выражением культуры и генетическим ресурсам, для целей оказания поддержки и активизации участия наблюдателей в его работе.

[Конец документа]